

Einbauhinweise / Installation Instructions			H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG	
Hinweis Nr./ Instruction No.	93066-1		Erstellt am/ Date	02.03.2020



H&R SPEZIALFEDERN GMBH & CO. KG

93066-1

EINBAUHINWEISE

Stillegungssatz

Porsche Cayenne, Typ 9PA

Seite 2-9

Porsche Macan, Typ 95B, 95BN

Seite 10-13

93066-1

INSTALLATION INSTRUCTIONS

Cancellation kit

Porsche Cayenne, type 9PA

page 2-9

Porsche Macan, type 95B, 95BN

page 10-13

Hinweis Nr./
Instruction No.

93066-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

**Vorderachse
Front axle:**

Porsche Cayenne

Die Stilllegung muss mit den mitgelieferten Klammern am Fahrzeug montiert werden. Der Montageort befindet sich unmittelbar neben der ABS-Einheit im Motorraum. Die Leitung der Stilllegung muss in den Originalstecker eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Install the cancellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. The assembly position is beside the ABS. Connect the cable from the cancellation kit into the standard wire harness of the vehicle. Insert the standard connector into the electronic component until it locks.

Rechte Fahrzeugseite.**Right vehicle side.**

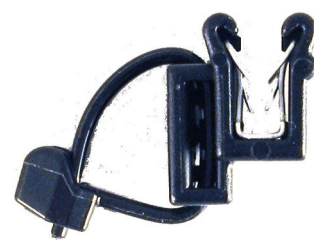
**Vorderachse
Front axle:****Porsche Cayenne**

Rechte Fahrzeugseite.

Right vehicle side.

Kabelbinder /
Cable tie

Edge Clip



**Vorderachse
Front axle:**

Porsche Cayenne

Die Stilllegung muss mit den mitgelieferten Klammern am Fahrzeug montiert werden. Der Montageort befindet sich unmittelbar neben dem Batterie Anschluss im Motorraum. Die Leitung der Stilllegung muss in den Originalstecker eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Install the cancellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. The assembly position is beside the battery pole. Connect the cable from the cancellation kit into the standard wire harness of the vehicle. Insert the standard connector into the electronic component until it locks.

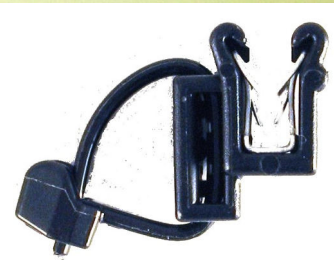
Linke Fahrzeugseite.**Left vehicle side.**

Vorderachse
Front axle:

Porsche Cayenne

Linke Fahrzeugseite.

Left vehicle side.



**Hinterachse
Rear axle:**

Porsche Cayenne

Die Stilllegung wird, wie im Bild zu sehen, unten an der Achse montiert. Hierzu muss das Originalkabel zurückgelegt werden.

Fix the cancellation kit on the rear axle as shown on the picture. Therefore the original cable need to be returned.

Linke Fahrzeugseite.

Left vehicle side.

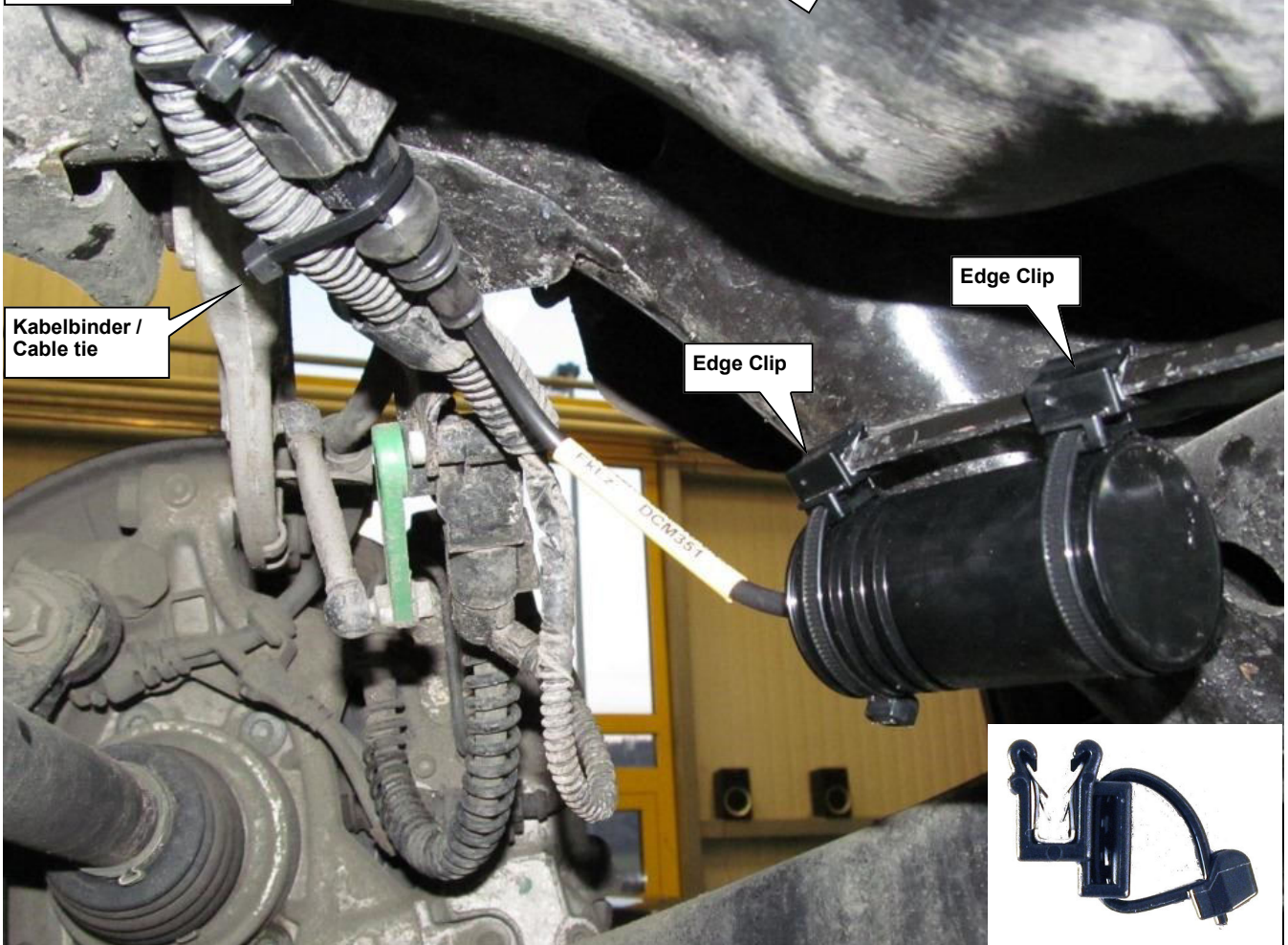


**Hinterachse
Rear axle:**

Porsche Cayenne

Die Stilllegung muss mit den mitgelieferten Klammern am Fahrzeug montiert werden. Der Stecker wird mit den mitgelieferten Kabelbindern am Kabelbaum befestigt. Die Leitung der Stilllegung muss in den Originalstecker eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Install the cancellation kit with the supplied edge clips on the vehicle frame. Fix the connector with cable ties on the wire harness of the vehicle. Connect the cable from the cancellation kit into the standard connector until it locks.

Linke Fahrzeugseite.**Left vehicle side.**

Hinweis Nr./
Instruction No.

93066-1

Erstellt am/
Date

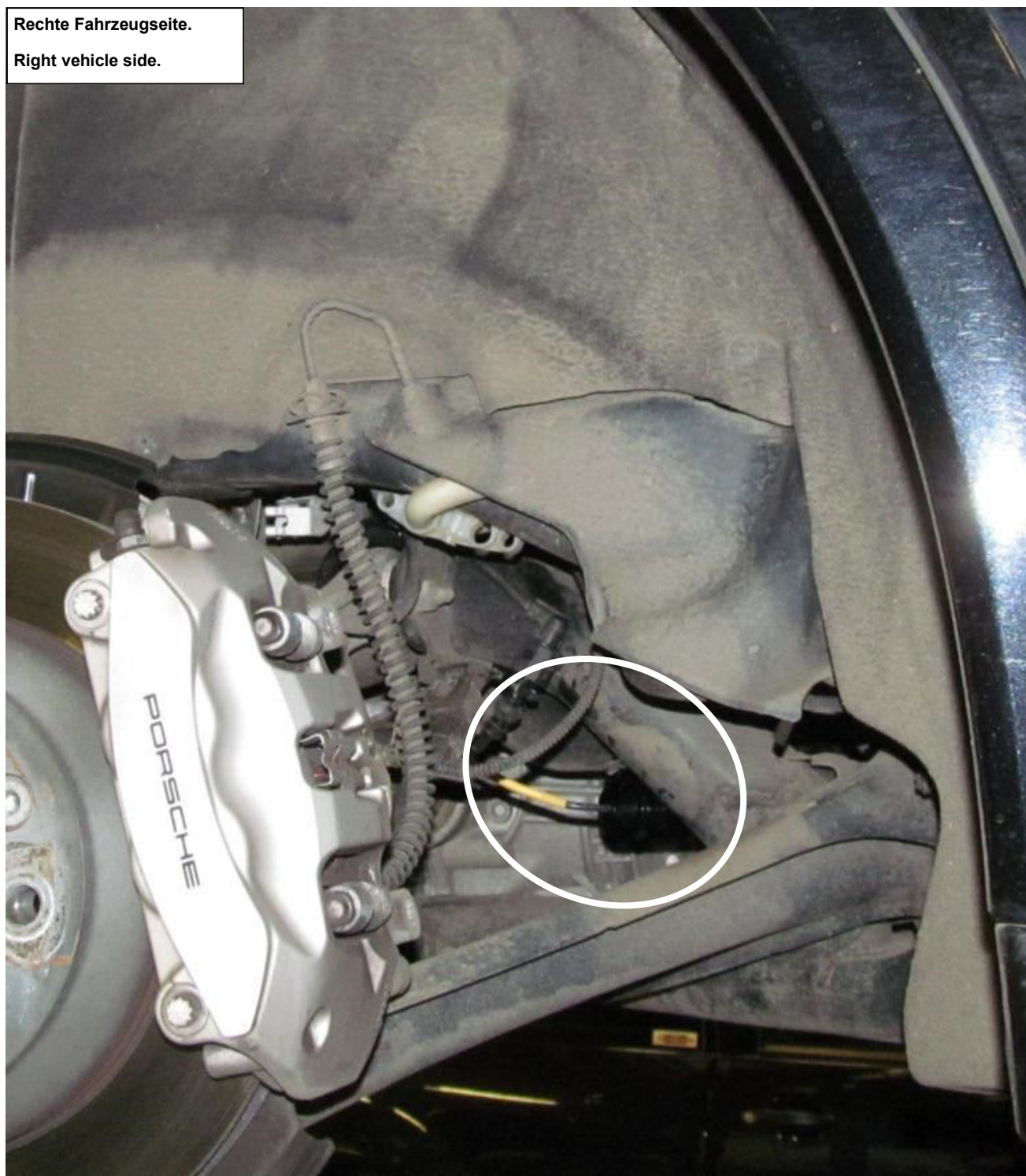
02.03.2020

**Hinterachse
Rear axle:**

Porsche Cayenne

Die Stilllegung wird, wie im Bild zu sehen, unterhalb der Achse montiert. Hierzu muss das Originalkabel zurückgelegt werden.

Fix the cancellation kit on the rear axle as shown on the picture. Therefore the original cable need to be returned.

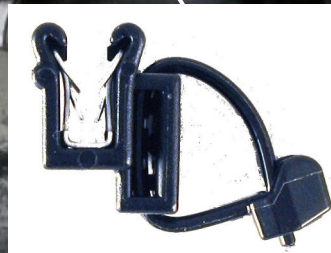
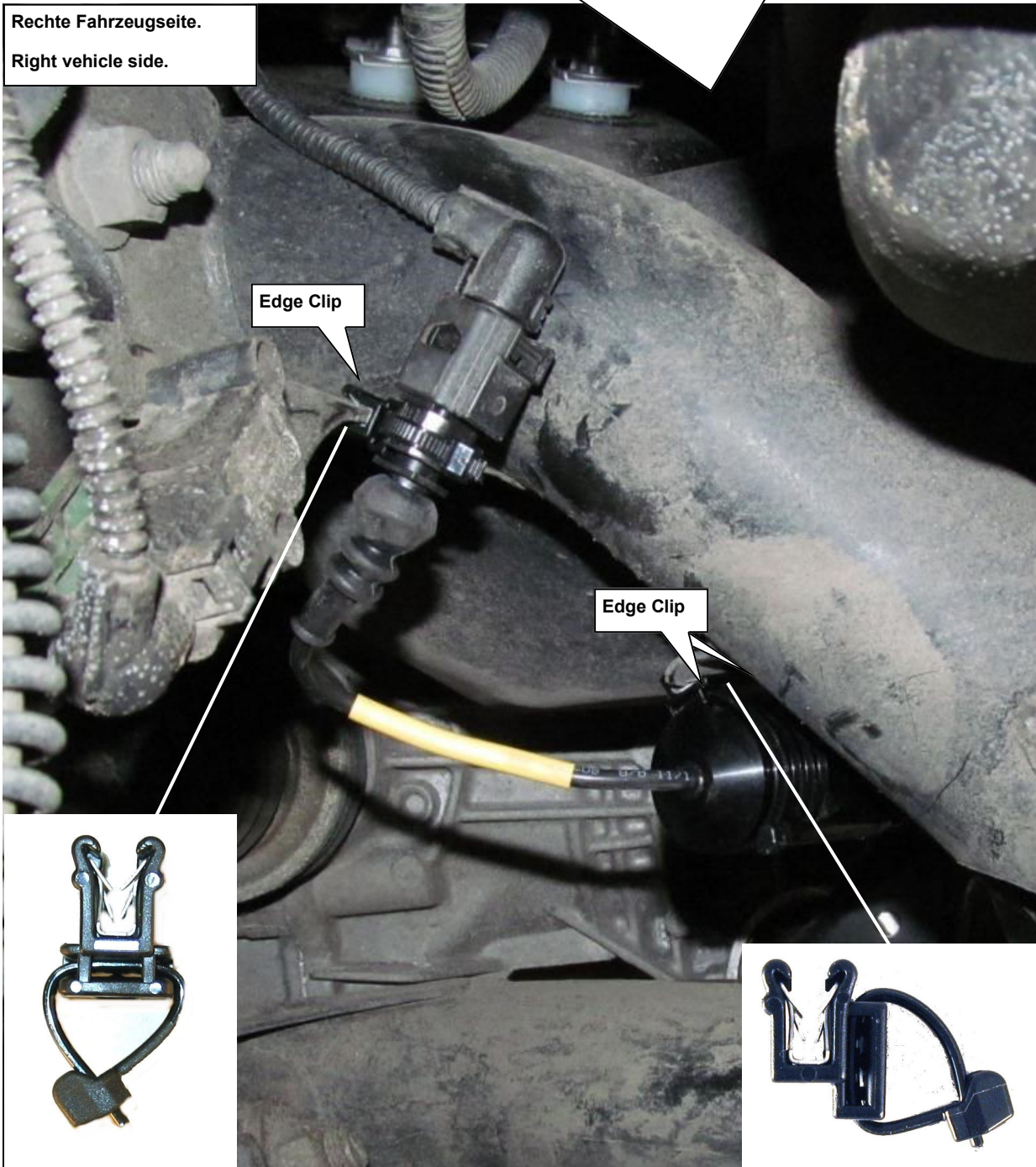
Rechte Fahrzeugseite.**Right vehicle side.**

**Hinterachse
Rear axle:**

Porsche Cayenne

Die Stilllegung wird mit den mitgelieferten Kabelbindern am Fahrzeug montiert. Der dazugehörige Stecker wird mit der mitgelieferten Klammer am Fahrzeugrahmen befestigt. Die Leitung der Stilllegung muss anschließend in den Originalstecker eingesteckt werden. Hierbei ist auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Install the cancellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. Fix the connector with an edge clip on the frame. Connect the cable from the cancellation kit into the standard connector of the vehicle until it locks.

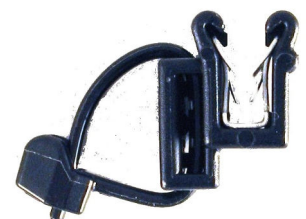
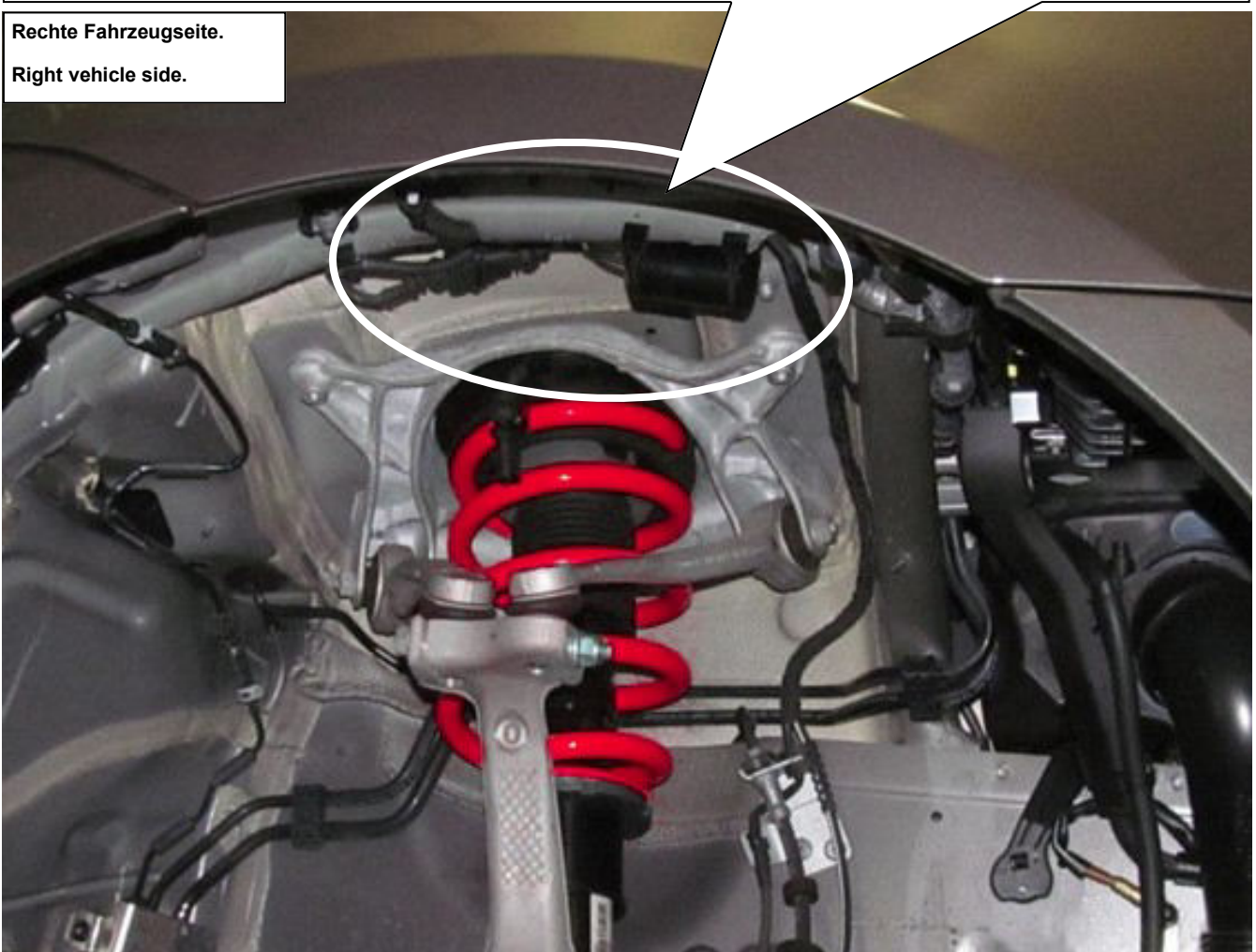
Rechte Fahrzeugseite.**Right vehicle side.**

**Vorderachse
Front axle:**

Porsche Macan

Die Stilllegung muss mit den mitgelieferten Klammern am Fahrzeug montiert werden. Die Leitung der Stilllegung muss in den Originalstecker eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Install the cancellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. Connect the cable from the cancellation kit into the standard connector of the vehicle until it locks.

Rechte Fahrzeugseite.**Right vehicle side.**

Hinweis Nr./
Instruction No.

93066-1

Erstellt am/
Date

02.03.2020

**Vorderachse
Front axle:**

Porsche Macan

Die Stilllegung muss mit den mitgelieferten Klammern am Fahrzeug montiert werden. Die Leitung der Stilllegung muss in den Originalstecker eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

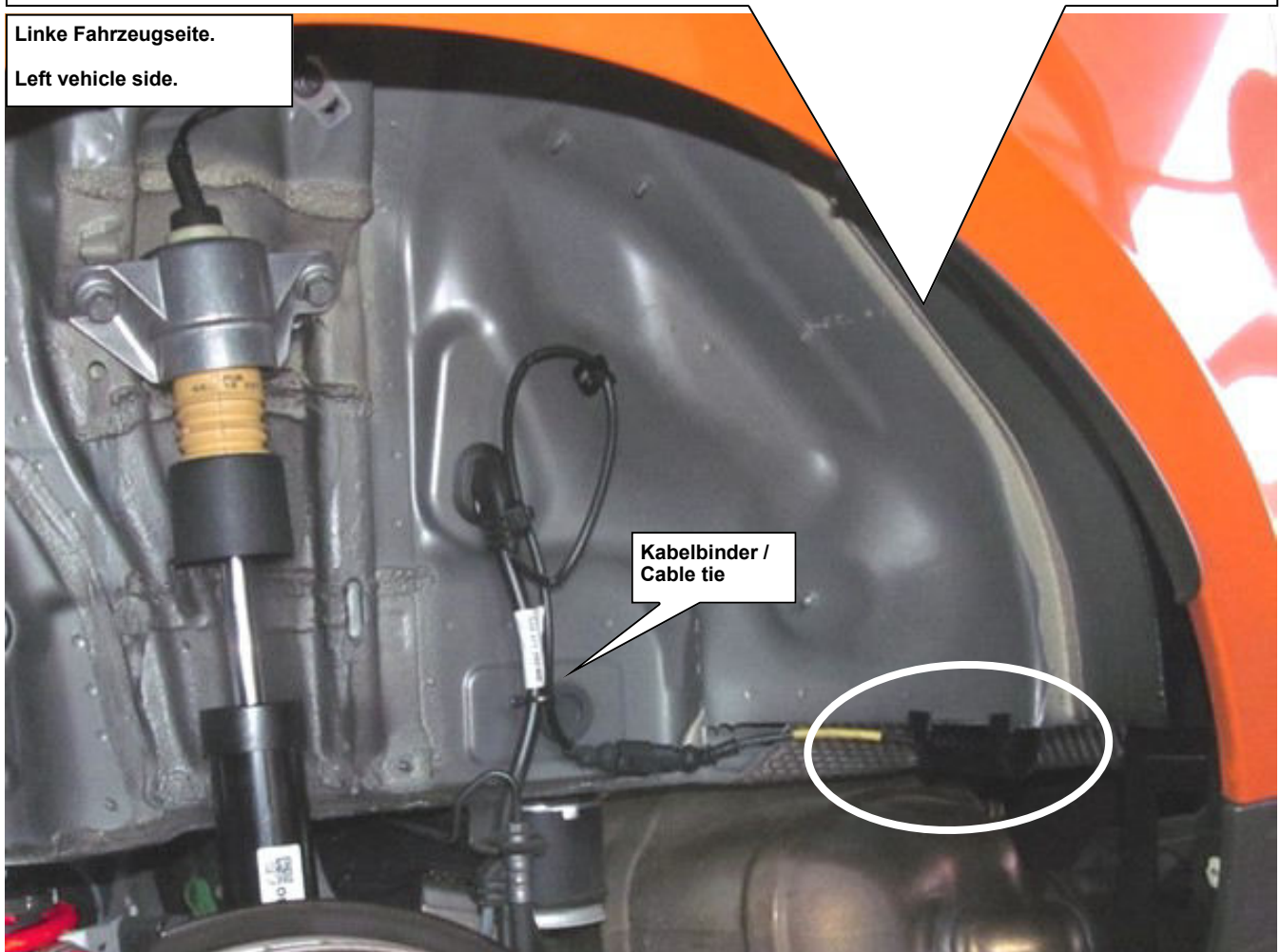
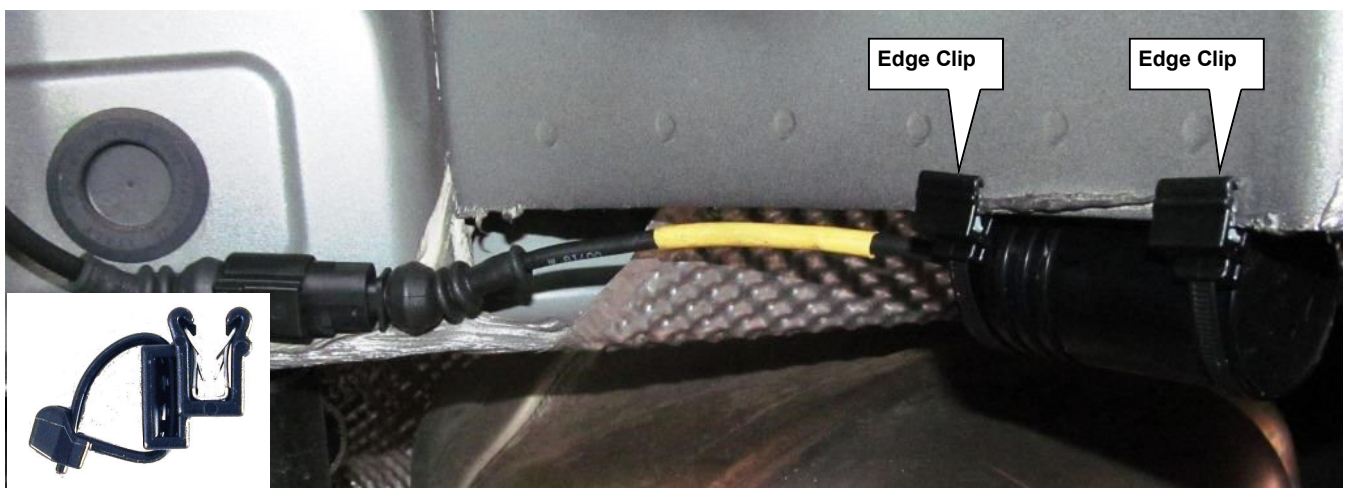
Install the cancellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. Connect the cable from the cancellation kit into the standard connector of the vehicle until it locks.

Linke Fahrzeugseite.**Left vehicle side.**

**Hinterachse
Rear axle:****Porsche Macan**

Die Stilllegung muss mit den mitgelieferten Klammern am Fahrzeug montiert werden. Die Leitung der Stilllegung muss in den Originalstecker eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

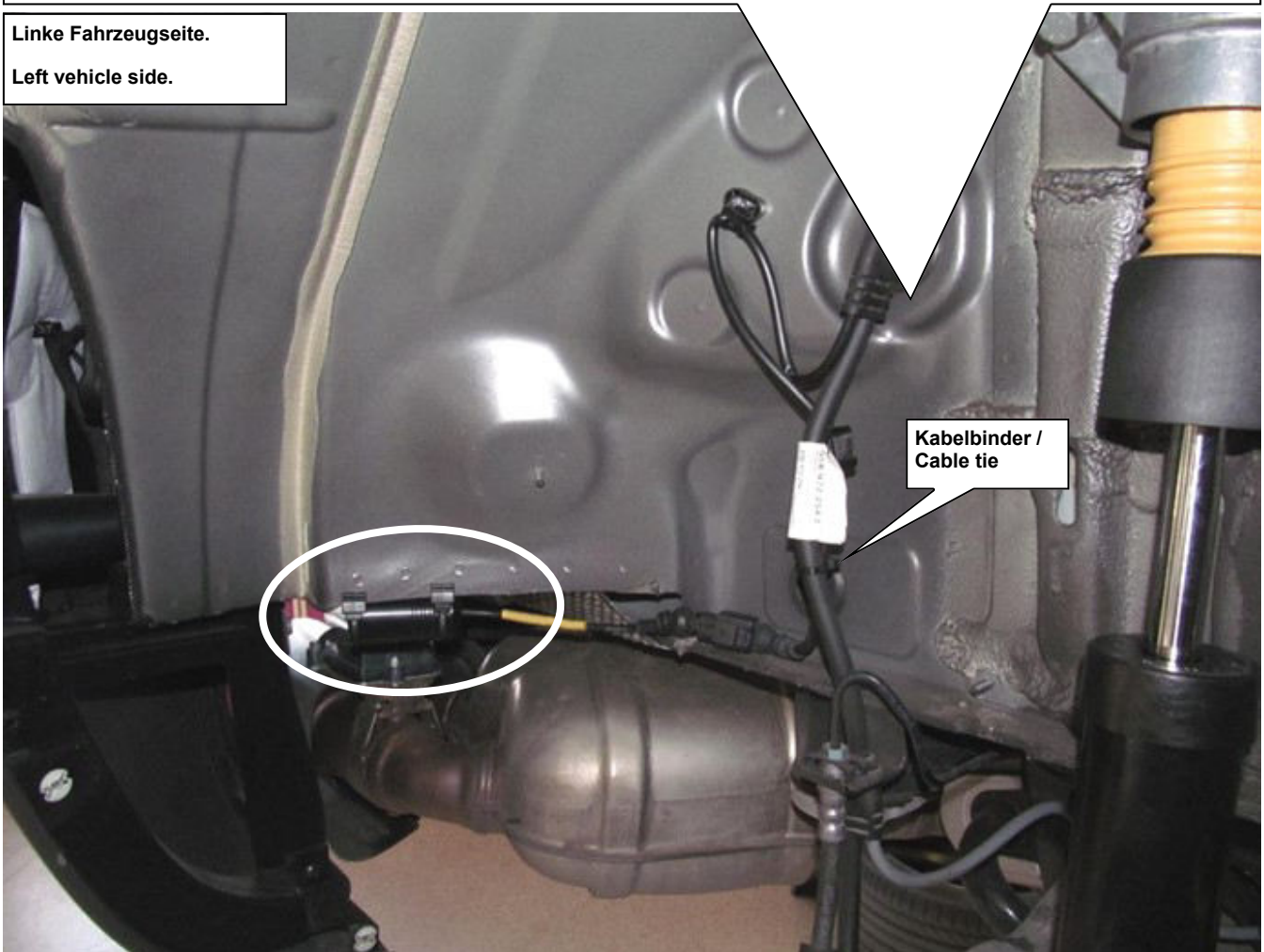
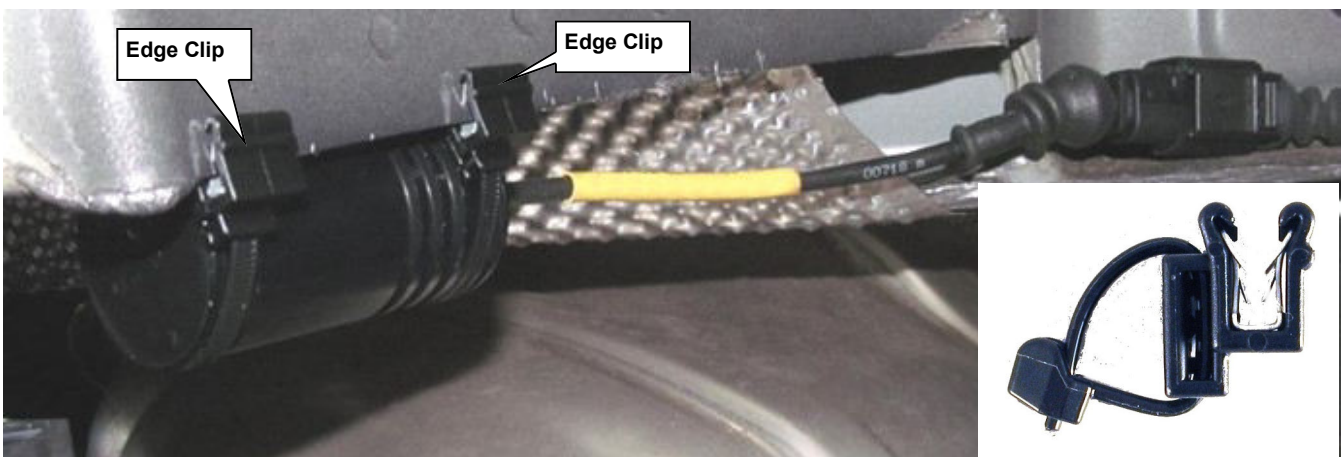
Install the cancellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. Connect the cable from the cancellation kit into the standard connector of the vehicle until it locks.

Linke Fahrzeugseite.**Left vehicle side.****Kabelbinder /
Cable tie****Edge Clip****Edge Clip**

**Hinterachse
Rear axle:****Porsche Macan**

Die Stilllegung muss mit den mitgelieferten Klammern am Fahrzeug montiert werden. Die Leitung der Stilllegung muss in den Originalstecker eingesteckt werden. Es ist zwingend auf die korrekte Verriegelung des Steckers zu achten!

Install the cancellation kit with the supplied cable ties on the vehicle frame. Connect the cable from the cancellation kit into the standard connector of the vehicle until it locks.

Linke Fahrzeugseite.**Left vehicle side.****Kabelbinder /
Cable tie****Edge Clip****Edge Clip**